24.03 – 02.04.2017

Archipel —
Ensemble

www.archipel.org

Festival des musiques d'aujourd'hui, Genève

Ensemble

Plus que jamais, dans un monde d'exclusion, sur ce continent qui se divise, il est nécessaire de réaffirmer le modèle social de la musique. Art tout entier tourné vers la concordance des forces, l'union des tempéraments, l'accordage des voix. Art qui n'existe que par l'harmonie de l'ensemble où se résolvent les divergences.

Sous cet intitulé « Ensemble », mot d'ordre et nécessité, Archipel 2017 célèbre un art de la concorde que l'on aimerait voir transposé à d'autres communautés, et qui est massivement pratiqué par la jeune génération des musiciens à laquelle nous ouvrons largement nos concerts.

Réunir

Depuis quelques années, en Suisse, de nombreux ensembles se consacrant à la musique contemporaine naissent à Genève, Berne, Bâle, Zurich, Coire… Reflet de cette vitalité, nous invitons pas moins de dix-sept ensembles suisses dont de nombreux n'existaient pas il y a peu : Batida, Trio 46° Nord, Eklekto, Eunoia, neuverBand, Nikel, Proton, Ensemble Vide…

Avec eux, nous proposons vingt-neuf créations mondiales, la plupart commandées à notre initiative ou celle de nos partenaires, et cinq créations suisses. Avec eux, nous découvrons le talent de vingt-trois jeunes compositeurs, certains sélectionnés pour participer à des académies de composition que nous organisons avec Vortex, l'Orchestre symphonique Ose ! et les hautes écoles de musique de Genève et de Bâle. Nous mettons en œuvre notre mot d'ordre « Ensemble » en proposant des concerts à deux : Contrechamps plus Eunoia, Nikel plus NEC, Ö plus Proton.

Transmettre

L'autre versant du vivre ensemble symbolisé par l'activité musicale est la transmission de génération en génération d'un métier hautement technique où la théorie finit par prendre le pas sur l'application pragmatique des connaissances. Les hautes écoles forment admirablement les jeunes artistes, mais comment, au sortir des études, aider ceux-ci à s'insérer dans le monde professionnel ? À transformer un savoir en pratique, une érudition académique en expérience réelle ? Il faut, transitoirement, encadrer ce passage à la vie professionnelle de l'interprète comme du compositeur. Archipel 2017 s'y emploie en proposant trois académies de composition, une session d'interprétation et une journée d'orientation professionnelle.

Former

Avec *Composers' Next Generation* initié par l'ensemble Vortex en 2015, nous accueillons quatre compositeurs en début de carrière désirant expérimenter des projets multimédias associant instruments, électronique, lumière, vidéo, et nous créons l'œuvre du lauréat de la précédente édition, Germán Alonso.

Le caractère exceptionnel de la seconde académie de composition que nous organisons avec l'Orchestre symphonique Ose ! de Lyon vient de la formation proposée aux jeunes compositeurs (un orchestre de 65 musiciens), du temps de répétition qu'il leur est accordé et de la qualité de l'encadrement : Kaija Saariaho, starissime compositrice finlandaise dont les œuvres orchestrales et les opéras ont été joués sur les scènes les plus prestigieuses, et Daniel Kawka, fondateur de l'Orchestre symphonique Ose !, chef souvent invité à Archipel, rompu à la formation des jeunes artistes.

Comme chaque année depuis 2007, Archipel organise un « Atelier cosmopolite » avec le Centre de Musique Électroacoustique de la Haute École de Musique de Genève. Reflet des mouvances les plus récentes de la création musicale, l'Atelier cosmopolite réunit à l'Abri, lieu de la relève musicale, les jeunes talents suisses. On y découvre cinq jeunes compositeurs formés à Genève et Bâle qui développent leurs recherches dans le domaine de la musique mixte en temps réel.

Interpréter

En collaboration avec la Haute École de Musique de Lausanne, la Lemanic Modern Academy encadre durant quinze jours l'Ensemble Contemporain de l'HEMU, composé d'étudiants préparant un Master en interprétation musicale et travaille avec de jeunes solistes, lauréats de concours réputés, à la réalisation de concerts. Poursuivant une collaboration entamée en 2008, Archipel accueillera cette année Tristan Murail qui dirigera les répétitions de sa pièce d'orchestre *Le Lac*, et Sofiia Suldina, talentueuse violoniste lauréate du Prix Nicati 2015 qui jouera le poème concertant *Anahit* de Giacinto Scelsi.

Nous retrouverons le Lemanic Modern Ensemble qui a encadré cette académie lors d'un concert prestigieux proposant quatre créations mondiales des acteurs essentiels de la modernité. Après Rachmaninov et Reger, Murail s'empare de *l'Île des Morts* d'Arnold Böcklin, célèbre toile aux multiples variations, pour un poème symphonique associant la vidéo à l'orchestre. Murail, lui-même source d'inspiration des autres compositeurs de ce concert, Gervasoni, Kyburz, Blank, qui ont trouvé dans la pensée spectrale du maître français l'élément stimulant leur imagination.

Orienter

Je suis un jeune compositeur, un interprète qui débute. Où puis-je compléter ma formation ? Quelle académie ? Comment m'y présenter ? J'ai constitué un ensemble, comment le promouvoir, le développer, le gérer ? Dois-je m'inscrire à une société de droits ? Préférer l'édition papier ou dématérialisée ? Puis-je librement diffuser ma musique sur Internet ? Ces questions, et beaucoup d'autres que se posent les jeunes artistes au début de leur vie professionnelle, nous tentons d'y répondre au cours d'une journée d'orientation et d'insertion professionnelle, accueillie par la Fondation l'Abri et placée sous le patronage de la Suisa. Ouvertes à tous, ces rencontres professionnelles sont illustrées par trois concerts des ensembles Proton de Berne, Ö de Coire, neuverBand de Bâle et Lemanic du Grand Genève.

En regard de cet événement, nous accueillons l'Association Suisse des Musiciens pour ses Journées de la création. Un large panorama des compositeurs suisses des années septante et quatre-vingt, Martin Jaggi, Christophe Schiess, Nadir Vassena, Gary Berger, Barblina Meierhans, est défendu par la réunion des ensemble Ö et Proton.

Honorer

Thomas Kessler fut le premier à utiliser l'électronique live dans ses œuvres et ses concerts. Il est naturel qu'à l'occasion de ses quatre-vingts ans nous rendions hommage à ce pionnier. Ainsi qu'à ses deux cadets de septante ans, Tristan Murail et Salvatore Sciarrino, qui ont aussi profondément bouleversé notre conception de la musique et des techniques d'écriture avec le spectralisme et la musique aux limites du silence, dont beaucoup aujourd'hui s'inspirent. Enfin, l'un des fondateurs du festival Archipel, infatigable acteur musical à la tête du Lemanic Modern Ensemble, William Blank, fête ses soixante ans avec deux créations dans le cadre d'Archipel.

Après plus de dix ans d'absence, le Collegium Novum Zürich revient à Archipel avec un programme qui arpente plus de cinquante ans de l'histoire de la musique en suivant le fil d'une même sensibilité. Maurice Ohana, en 1962, célèbre le centenaire de la naissance de Debussy, et fait vibrer les résonances en tiers de ton qu'il disait percevoir dans l'harmonie du maître français. Hugues Dufourt prend l'allégorie de *l'Asie*, fresque de Tiepolo, comme le manifeste anticipé d'un monde chaotique, décoloré, spectral, préfigurant notre art et sa musique. Oscar Bianchi, enfin, héritier de cette sensibilité auditive et visuelle, en pérennise la tradition historique dans une création.

Sensibiliser

La médiation, la sensibilisation des enfants et des adolescents à la création musicale a toujours été une préoccupation d'Archipel. En association avec les écoles de musique genevoises et leur confédération, le compositeur franco-genevois Ludovic Thirvaudey écrit une œuvre originale pour cinq quintettes amateurs : un quintette à vent, vocal, de flûtes à bec, à cordes et de percussions. Après avoir longuement travaillé avec les professeurs et les élèves, ce quintuple quintette est créé par les jeunes musiciens en regard de leur répertoire habituel.

Le jeune ensemble genevois de pianos et percussions, Batida, s'associe avec l'accordéoniste russe Sergej Tchirkov pour créer des œuvres écrites par les étudiants compositeurs d'Arturo Corrales au Conservatoire Populaire de Musique. Le Trio 46° Nord propose aux petits enfants d'improviser sur des ballons de baudruche. Enfin, le Théâtre Am Stram Gram accueille *Le Thé des Poissons*, spectacle fantaisiste, dansé et joué, des compositeurs Samuel Sighicelli et Benjamin De La Fuente. Il met en scène des objets de la vie quotidienne, animés dans une langue et un esprit proche du surréalisme.

Refléter

La musique moderne est un vaste univers où se mêlent septante ans de créations, de disputes esthétiques, de mutations techniques, d'évasions hors du territoire de la musique pure. Archipel se fait le reflet de cette diversité de styles, de formes et de genres. Outre les traditionnels « concerts de créations » pour ensemble contemporain avec électronique, lors desquels nous découvrirons les nouvelles œuvres d'auteurs prestigieux tels Dieter Ammann, Tristan Murail, Hugues Dufourt, Philippe Hurel, Salvatore Sciarrino, Hanspeter Kyburz, William Blank, Stefano Gervasoni, Thomas Kessler, et bien d'autres, Archipel explore aussi les domaines connexes de la vidéo, du cinéma, du théâtre et des installations.

Avec Giorgio Netti nous allons totalement à l'écart du monde et des modes. Chacune de ses œuvres est une longue méditation sur l'espace acoustique des architectures réverbérantes et l'âme d'un instrument, dans une forme qui tient autant de l'installation que du concert. Sa rencontre avec l'altiste bernoise Anna Spina a donné ce chef-d'œuvre *Ciclo del ritorno* qui résonne sous les voûtes gothiques du Temple Saint Gervais de Genève.

Un western muet de Victor Sjöström montrant l'innocente Lillian Gish dans le rude Far-West a inspiré à Carlos Grätzer une musique pour saxophone, violoncelle et électronique qui joue sur les contrastes comme le film oppose paysages et visages, plans rapprochés et larges espaces hostiles, toute vie animée et battue par un vent incessant.

Flasher

Dans un spectacle riche en images et chargé d'ironie, l'ensemble Vortex mêle vidéo, captation gestuelle, lumières synchronisées, performance, scénographie, électronique illustrant et s'opposant à la musique. Il porte un regard critique sur la soumission de notre société aux discours et protocoles scientifiques, sur leurs applications technologiques dans la vie quotidienne : image manipulée, contrôle généralisé, déshumanisation progressive et sournoise du sujet. Dans l'obscurité totale ou sous des flashes éblouissants, l'homme et la machine, gestes sauvages et mouvements mécaniques (dé)concertent.

Au plus loin de cette technologie débridée, la poésie du spectacle théâtral et musical de l'Ensemble Vide à la Fonderie Kugler. C'est une veillée onirique, sonore et littéraire, autour de textes de Virginia Woolf sous l'égide de quatre musiciennes remarquables : l'Autrichienne Olga Neuwirth, la Finlandaise Kaija Saariaho, l'Anglaise Rebecca Saunders, la Franco-Américaine Carol Robinson. Un instant de grâce, libre déambulation entre sons et textes, songes et rêves, une exploration de la fragilité dans une mise en scène de Dorian Rossel.

Déambuler

Le festival se termine par une série de « Salons de musique » qui se déroulent à l'Alhambra. Réunissant deux formations inusitées, un quintette de clarinettes contrebasses et un quintette de percussions, en collaboration avec Eklekto nous avons passé six commandes à divers compositeurs suisses : Thomas Kessler, William Blank, Oscar Bianchi (2 pièces), Ricardo Eizirik, et Jürg Frey, c'est-à-dire toutes les générations de la musique suisse.

Cet événement n'est pas proposé comme un concert mais comme une série de salons où l'on peut écouter les œuvres, discuter avec les musiciens et les compositeurs, participer à une émission radiophonique, découvrir cet instrument extrême qu'est la clarinette contrebasse en compagnie de ses plus grands virtuoses : Armand Angster, Ernesto Molinari, Theo Nabicht, Hans Koch, Olivier Vivarès.

Ainsi se termine un festival exceptionnel par le nombre de créations et l'engagement envers la jeune génération des musiciens.

Marc Texier
Directeur général d'Archipel

Vendredi **24** Mars

Vénus et le lac
Lemanic Modern Academy

20h — **durée: 1h30**
Concert
Alhambra
Tarif B – 20 / 15 / 10 / 5 fr.

Inspiré par le calme des lacs de l'État de New York, où il vécut, Murail en transpose les sonorités – pluie, oiseaux, grenouilles – en une fresque de timbres abstraits qui peignent les mouvements incessants de la lumière, de l'eau et de nos états d'âme. Pénétrant au plus profond du son dans son poème lyrique à Vénus, Scelsi avait tracé la voie de cette exploration de l'espace vibrant et intime qu'ouvre la musique.

Dieter Ammann (Suisse, 1962) :
pRESTO sOSTINATO (2006)
pour ensemble

Giacinto Scelsi (Italie, 1905-1988) :
Anahit (1965)
poème lyrique dédié à Vénus,
pour violon et ensemble

Tristan Murail (France, 1947) :
Le Lac (2001)
pour ensemble

Sofiia Suldina (violon)
Ensemble Contemporain de l'HEMU
Eduardo Leandro (direction)

Coproduction HEMU, Haute École de Musique de Lausanne et Lemanic Modern Ensemble.
Reprise: lundi 27 mars 2017, BCV Concert Hall, Lausanne.

Samedi **25** Mars

Atelier cosmopolite

16h — **durée: 1h00**
Conférence Rencontre avec Tristan Murail
L'Abri - A2
Entrée libre

En collaboration avec la Lemanic Modern Academy.
Avec le soutien de la Fondation L'Abri.

18h — **durée: 1h30**
Concert
L'Abri - A2
Entrée libre

Reflet des mouvances les plus récentes de la création musicale, l'Atelier cosmopolite réunit à l'Abri, lieu de la relève musicale, les jeunes talents suisses. On y découvre cinq jeunes compositeurs issus des hautes écoles de Genève et de Bâle qui développent leurs recherches dans le domaine de la musique mixte en temps réel.

Ariadna Alsina (Espagne / Suisse, 1980) :
*Boue qui s'écoule… (2017) ***
pour soprano, violoncelle et électronique

Benjamin Lavastre (France / Suisse, 1987) :
*Rap Time (2017) ***
pour voix, percussion et électronique

Grégoire Rolland (France / Suisse, 1989) :
*Chàn (2017) ***
pour orgue positif et électronique

Omri Abram (Israël / Suisse, 1986) :
*Yellow Moon (2017) ***
pour violoncelle et électronique

Simone Conforti (Suisse, 1979) :
*WeWillNeverBeGreatAgain (2017) ***
pour voix, flûte à bec et électrique

Centre de Musique Électroacoustique – Haute École de Musique de Genève
Luis Naón et Michael Jarrell (professeurs de composition)
Éric Daubresse (direction artistique)
Christophe Egea (ingénieur du son)
Elektronisches Studio Basel
Erik Oña (professeur de composition)

Coproduction Centre de Musique Électroacoustique de la Haute École de Musique de Genève – Musik Akademie Basel – Hochschule für Musik Basel et Festival Archipel.
Avec le soutien de la Fondation L'Abri.

J'ai tendu des cordes de clocher à clocher
Genève-Bâle: aller-retour

20h — **durée: 1h30**
Concert
Alhambra
Tarif A – 30 / 20 / 15 / 10 fr.

Sous l'égide de Rimbaud, mis en musique par Beat Furrer, ou guidant discrètement le jeu des voyelles de l'œuvre de Mike Svoboda, ce concert réunit exceptionnellement Contrechamps et le quintette bâlois Eunoia. Ils nous offrent un parcours transatlantique avec le Suisse, installé aux États-Unis, Dominique Schafer, et l'Américain, installé à Berlin, Daniel Vezza. Voyage baigné par les jeux de lumières silencieuses d'une aurore boréale qui inspira *Lichtbogen,* œuvre pionnière de Kaija Saariaho, dans laquelle les textures harmoniques ont été élaborées par ordinateur.

Mike Svoboda (Allemagne / Suisse, 1960) :
Eunoia (2014)

Kaija Saariaho (Finlande, 1952) :
Lichtbogen (1985-1986)

Daniel Vezza (Etats-Unis, 1982) :
Of codes (2013)

Dominique Schafer (Suisse, 1967) :
Vers une présence réelle…
pour ensemble

Beat Furrer (Suisse / Autriche, 1954) :
Illuminations (2015)
pour soprano et ensemble sur des textes d'Arthur Rimbaud

Ensemble Eunoia
Johanna Greulich (soprano), Stephen Menotti (trombone), Ellen Fallowfield (violoncelle), Clemens Hund-Göschel (piano), Carlota Cáceres (percussion)
Ensemble Contrechamps
Michael Wendeberg (direction)

Coproduction Ensemble Contrechamps en collaboration avec l'ensemble Eunoia.
Avec la collaboration du Centre de Musique Électroacoustique de la Haute école de musique de Genève.
Concert enregistré par Espace 2.
Reprise du concert le 27 mars 2017, Gare du Nord, Bâle.

Dimanche **26** Mars

Ciclo del ritorno

15h — **durée: 1h30**
Concert
Temple Saint Gervais
Tarif B – 20 / 15 / 10 / 5 fr.

Giorgio Netti est un compositeur totalement à l'écart des modes et du monde. Il privilégie le travail approfondi, parfois pendant des années, avec un interprète de prédilection afin d'écrire ses œuvres. Il va, par une lente exploration de l'instrument, en exprimer l'âme sonore au travers de sa mise en espace acoustique dans un lieu choisi pour sa richesse réverbérante et avec l'aide d'une fine amplification électronique. Sa rencontre avec l'altiste bernoise Anna Spina a donné ce chef-d'œuvre qui emplira l'espace des voûtes gothiques du Temple Saint Gervais de Genève.

Giorgio Netti (Italie, 1963) :
Ciclo del ritorno (2010-2014)
pour alto et électronique

Anna Spina (alto)
Benoît Piccand (réalisation électronique)

En partenariat avec l'Espace Saint-Gervais, Eglise protestante de Genève.

Académie Archipel Ose!

10h30 — **durée: 1h30**
Lecture publique
Alhambra
Entrée libre

12h — **durée: 1h00**
Conférence Rencontre avec Kaija Saariaho
Alhambra
Entrée libre

En collaboration avec l'Orchestre Symphonique Ose ! Avec le soutien d'Art Mentor Foundation Lucerne..

17h — **durée: 1h30**
Concert
Alhambra
Tarif B – 20 / 15 / 10 / 5 fr.

Sous la direction de Daniel Kawka et le parrainage de Kaija Saariaho.

Le caractère exceptionnel de cette académie de composition, organisée pour la première fois par Archipel et l'Orchestre symphonique Ose !, vient de la formation proposée aux jeunes compositeurs (un orchestre de 65 musiciens), du temps de répétition qu'il leur est accordé, et surtout de la qualité de l'encadrement : Kaija Saariaho, starissime musicienne finlandaise dont les œuvres orchestrales et les opéras ont été joués sur les scènes les plus prestigieuses et Daniel Kawka, fondateur de l'Orchestre symphonique Ose !, chef souvent invité au festival Archipel, rompu à la formation des jeunes artistes.
Une lecture publique et un concert permettent de présenter le travail des six jeunes compositeurs internationaux sélectionnés pour l'académie.

Lauréats Archipel Ose! :
*6 créations des lauréats (2017) ***

Kaija Saariaho (Finlande, 1952) :
Aile du songe (2001)

Camilla Hoitenga (flûte)
Orchestre symphonique Ose !
Daniel Kawka (direction)

Coproduction Orchestre Symphonique Ose ! et Festival Archipel.
Avec le soutien d'Art Mentor Foundation Lucerne.
En partenariat avec le Grame, centre national de création musicale, et la Ville de Lyon, le Conservatoire et la Ville d'Annemasse, et le réseau européen Ulysses Network.

Lundi **27** Mars

Le Vent de Victor Sjöström

20h — **durée: 1h30**
Ciné-concert
Cinémas du Grütli
Tarif B – 20 / 15 / 10 / 5 fr.

Un quasi western tourné en plein désert avec un vent qui souffle en permanence de la poussière… Le film nous détaille la transformation d'une femme déçue, une Bovary sudiste splendidement campée par une Lillian Gish juvénile, qui doit affronter la crudité du monde symbolisée par la tourmente incessante du vent et des tempêtes de sable.
À l'apogée du muet, la maîtrise cinématographique est totale inspirant à Carlos Grätzer une musique pour saxophone, violoncelle et électronique qui joue sur les contrastes comme le film de Sjöström oppose paysages et visages, plans rapprochés et larges espaces hostiles, toute vie animée et battue par un vent incessant.

Victor Sjöström (Suède, 1879-1960) :
Le Vent (1928)

Carlos Grätzer (Argentine, 1956) :
*Le Vent (1928) **
pour violoncelle, saxophone et électronique accompagnant la projection du film de Victor Sjöström

Ensemble Sillages
Ingrid Schoenlaub (violoncelle), Stéphane Sordet (saxophone)

Électronique réalisée dans les studios du GRM, Groupe de Recherche Musicale. Production DRAMA ! Sillages.
Avec le soutien de la Muse en circuit, Centre national de création musicale. Commande de l'État français.
En collaboration avec les Cinémas du Grütli.

Mardi **28** Mars

5*5

19h30 — **durée: 1h30**
Concert
Studio Ansermet
Entrée libre

En association avec les écoles de musique genevoises et leur confédération, Ludovic Thirvaudey écrit une œuvre originale pour cinq quintettes amateurs : quintette à vent, vocal, de flûtes à bec, à cordes et de percussions. Après avoir longuement travaillé avec les professeurs et les élèves, ce quintuple quintette est créé par les jeunes musiciens en regard de leur répertoire habituel.

Ludovic Thirvaudey
(France / Suisse, 1980) :
*Étoiles (2017) ***
poème concertant pour cinq quintettes

Quintette vocal du Conservatoire populaire de musique, danse, théâtre
Quintette à vent du Conservatoire de musique de Genève
Quintette de flûtes à bec du Conservatoire de musique de Genève
Quintette de percussions du Conservatoire populaire de musique, danse, théâtre
Quintette à cordes de l'Accademia d'archi Philippe Régana (direction)

En coproduction avec la Confédération des Écoles Genevoises de Musique et du Centre de Musique Contemporaine.
Avec le soutien de la Fondation Otto et Régine Heim et de l'Association Suisse des Musiciens.
Reprise du concert le 4 avril 2017 à 19h30, à la Fondation Heim, Chambésy.

* création suisse
** création mondiale

Mercredi 29 Mars

Match

18h — **durée: 1h00**
Concert
Studio de Agostini
Entrée libre

Arturo Corrales enseigne la composition au Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre. Ses élèves, âgés de vingt à vingt-cinq ans, se sont emparés d'une œuvre de leur maître pour accordéon, deux pianos, deux percussions et électronique, *Acida Lourde*, et en proposent une relecture collective, sportive, combative, avec la complicité de l'accordéoniste Sergej Tchirkov et de l'Ensemble Batida de Genève.

Arturo Corrales (Salvador/Suisse, 1973):
*Acida Lourde (2015) **
pour 2 pianos, 2 percussions, accordéon et électronique

Yann Alhadeff (Suisse, 1997)
Ezequiel Cappellano
(Italie/Argentine, 1991)
Varoujan Cheterian (Suisse, 1996)
Marine Eckert (Suisse, 1995)
Noé Forissier (Suisse, 1996)
Mathieu Vasey (Suisse, 1995):
*Jeu de jambe, Poids plume, Commentateur sportif, Battle, Hors jeu, Avec sueur (2017) ***
pour 2 pianos, 2 percussions, accordéon et électronique

Sergej Tchirkov (accordéon)
Ensemble Batida
Jeanne Larrouturou, Anne Briset, Alexandra Bellon (percussions), Viva Sanchez Reinoso, Raphaël Krajka (pianos)

Coproduction Ensemble Batida. Avec le soutien du Conservatoire Populaire de Musique, Danse, Théâtre.

Couleurs passées – sons futurs

20h — **durée: 1h30**
Concert
Studio Ansermet
Tarif A – 30/20/15/10 fr.

Le Collegium Novum Zürich revient à Archipel avec un programme qui arpente plus de cinquante ans de l'histoire de la musique en suivant le fil d'une même sensibilité. Maurice Ohana, en 1962, célèbre le centenaire de la naissance de Debussy, et fait vibrer les résonances en tiers de ton qu'il disait percevoir dans l'harmonie du maître français. Hugues Dufourt prend l'allégorie de *l'Asie,* fresque de Tiepolo, comme le manifeste anticipé d'un monde chaotique, décoloré, spectral, préfigurant notre art et sa musique. Oscar Bianchi, enfin, héritier de cette sensibilité auditive et visuelle, en pérennise la tradition historique.

Hugues Dufourt (France, 1943):
L'Asie d'après Tiepolo (2008-2009)

Oscar Bianchi (Italie/Suisse, 1975):
*Contingency (2017) ***
pour deux groupes instrumentaux

Maurice Ohana (France, 1913-1992):
Tombeau de Claude Debussy (1962)
pour solistes et orchestre

Catriona Bühler (soprano)
Collegium Novum Zürich
Emilio Pomàrico (direction)

Avec le soutien de la Fondation Pro Helvetia.

Jeudi 30 Mars

Flash

20h — **durée: 1h30**
Spectacle
Alhambra
Tarif A – 30/20/15/10 fr.

Dans ce spectacle riche en images et chargé d'ironie, l'ensemble Vortex mêle vidéo, captation gestuelle, lumières synchronisées, performance, scénographie, électronique illustrant et s'opposant à la musique. Axé sur la création multimédia, ce concert dévoile un regard critique sur la soumission de notre société aux discours et protocoles scientifiques, sur leurs applications technologiques dans la vie quotidienne: image manipulée, contrôle généralisé, déshumanisation progressive et soumoise du sujet. Dans l'obscurité totale ou sous des flashes éblouissants, l'homme et la machine, gestes sauvages et mouvements mécaniques (dé)concertent.

Alexander Schubert (Allemagne, 1979):
Sensate Focus (2014)
pour guitare électrique, clarinette basse, percussion, violon, électronique et lumière animée

Hugo Morales (Mexique/Pays-Bas, 1979):
Tonewood II (2015)
pour ensemble d'instruments résonnants, transducteurs et électronique

Stefan Prins (Belgique, 1979):
Piano Hero 1 (2012)
pour clavier, électronique et vidéo

Germán Alonso (Espagne/Suisse, 1984):
*This is a piece about your fucking mother (2017) ***
pour huit instrumentistes et électronique

Yutaka Makino (Japon/Allemagne, 1976):
Void (2013)
diffusion Glasses, HMI Lights, Blinder Lights, Multichannel Sound System

Antoine Françoise (piano)
Ensemble Vortex
Anne Gillot (clarinette basse/flûtes à bec), Florian Feyer (percussion), Mauricio Carrasco (guitare), Rada Hadjikostova-Schleuter, Patrick Schleuter (violons), Aurélien Ferrette (violoncelle), Jocelyne Rudasigwa (contrebasse), Daniel Zea (projection du son)

En coproduction avec l'ensemble Vortex.
Avec le soutien de la Fondation Pro Helvetia.

Vendredi 31 Mars

Composer's Next Generation

18h — **durée: 1h00**
Répétition publique
L'Abri – A2
Entrée libre

Une mini résidence réunit les stagiaires avec les instrumentistes et compositeurs de Vortex. On présente les possibilités de chaque instrumentiste, montre l'interaction des instruments et de l'électroacoustique ou des instruments de la nouvelle lutherie... Vortex joue les partitions sélectionnées..

Compositeurs sélectionnés pour Composer's Next:
*Lecture publique des partitions sélectionnées (2017) ***

Ensemble Vortex
Anne Gillot (clarinette basse/flûtes à bec), Florian Feyer (percussion), Mauricio Carrasco (guitare), Rada Hadjikostova-Schleuter, Patrick Schleuter (violons), Aurélien Ferrette (violoncelle), Jocelyne Rudasigwa (contrebasse), Daniel Zea (projection du son)

Coproduction Ensemble Vortex.
Avec le soutien de la Fondation Pro Helvetia et de la Fondation L'Abri.

Le Thé des poissons

14h15 — **durée: 1h00**
Spectacle dès 7 ans
Am Stram Gram
Réservé aux scolaires – Hors vente

19h — **durée: 1h00**
Spectacle dès 7 ans
Am Stram Gram
Tarif Am Stram Gram

Contes fantaisistes et création musicale autour d'un texte de l'écrivaine estonienne Piret Raud, ce spectacle pour enfants est un ensemble de contes miniatures mettant en scène des objets de la vie quotidienne dans une langue et un esprit proche du surréalisme.
Un œuf fait du yoga, un soldat est sur la lune... La musique exprime joyeusement les péripéties de ces personnages.

Samuel Sighicelli (France, 1972)
Benjamin de la Fuente (France, 1969):
*Le Thé des poissons (2015) **
spectacle pour enfants sur des textes de Piret Raud

Giuseppe Molino (comédien), Aurélie Baudet (soprano), Landy Andriamboavonjy (mezzo-soprano), Sébastien Hervier, Ying-Hui Wang (percussions), Ambre Senator (chorégraphe), Bénédicte Jolys (scénographie), Benoite Galvier (régie générale), Pascal Chazal (régie son)

Avec le soutien du Fonds Mécénat SIG.
Production Spirito-Chœurs et Solistes de Lyon.
Coproduction Le Toboggan-Décines et Sphota-Coopérative d'invention musicale.
Dans le cadre de l'APSV-Région Rhône-Alpes.
En co-accueil avec le Théâtre Am Stram Gram.

Corrosions électroniques

20h — **durée: 1h30**
Concert
Alhambra
Tarif A – 30/20/15/10 fr.

Deux œuvres monumentales pour ce concert réunissant de façon inédite le jeune ensemble israélo-helvétique Nikel, et le Nouvel Ensemble Contemporain de La Chaux-de-Fonds.
Bhakti est une pièce mystique d'un Jonathan Harvey converti au Bouddhisme. C'est aussi un modèle de transcendance et de sophistication technologique.
Jamais on n'avait été aussi loin dans la réinvention de l'écriture instrumentale sous la pression de son augmentation électronique.
Philippe Hurel s'est lui aussi donné pour but de réinventer l'écriture musicale.
Il est le maître de la synthèse des deux principaux courants d'après-guerre: le sérialisme et sa conscience du langage, le spectralisme et sa sensibilité au son.
À cela s'ajoute, et s'entend, son amour du jazz comme énergie propre à dynamiter la forme, corrompre le timbre.

Jonathan Harvey (Royaume-Uni, 1939):
Bhakti (1982)

Philippe Hurel (France, 1955):
*Global corrosion (2015) **
pour saxophone, guitare électrique, percussion et piano

Nouvel Ensemble Contemporain
Lorraine Vaillancourt (direction)
Ensemble Nikel
Yaron Deutsch (guitare électrique), Patrick Stadler (saxophone), Brian Archinal (percussion), Antoine Françoise (piano), Lorraine Vaillancourt (direction)

Coproduction Nouvel Ensemble Contemporain et ensemble Nikel.

Horizon multiple

22h30 — **durée: 1h20**
Spectacle
Fonderie Kugler
Tarif B – 20/15/10/5 fr.

Autour de textes de Virginia Woolf
Les Vagues, 1931.

Veillée onirique, sonore et littéraire autour de textes de Virginia Woolf sous l'égide de quatre musiciennes remarquables: l'Autrichienne Olga Neuwirth, la Finlandaise Kaija Saariaho, l'Anglaise Rebecca Saunders, la Franco-Américaine Carol Robinson. Un instant de grâce à la Fonderie, libre déambulation entre sons et textes, songes et rêves, une exploration de la fragilité dans une mise en scène de Dorian Rossel.

Olga Neuwirth (Autriche, 1968):
...ad auras... In memoriam H (1999)
pour deux violons

Carol Robinson (États-Unis/France):
*Highway (1995) **
pour hautbois et clarinette

Kaija Saariaho (Finlande, 1952):
From the Grammar of Dreams (1989)
pour deux sopranos

Rebecca Saunders (Royaume-Uni, 1967):
To and fro (2010)
pour hautbois et violon

Denis Schuler (Suisse, 1970):
Perpetual sense of being out (2010)
pour deux sopranos

Nadir Vassena (Suisse, 1970):
*Studio di vertigini (2015) ***
pour birbyné solo

Dorian Rossel (mise en scène)
Jonathan O'Hear (création lumière)
Valentin Rossier (comédien)
Carol Robinson (clarinettes, birbyné)
Ensemble Vide
Cristiana Presutti, Gyslaine Waelchli (sopranos), Béatrice Zawodnik (hautbois), Wendy Ghysels, François James (violons), Denis Schuler (conception et programme)

Coproduction Ensemble Vide. Avec le soutien de l'Association Suisse des Musiciens.
En co-accueil avec la Fonderie Kugler.

* création suisse
** création mondiale

Samedi
01
Avril

Carrefour des artistes

10h — durée : 2h30
Journée d'orientation professionnelle
L'Abri – A2
Entrée libre

14h — durée : 2h00
Journée d'orientation professionnelle
L'Abri – A2
Entrée libre

Je suis un jeune compositeur, un interprète qui débute. Où puis-je compléter ma formation ? Quelle académie ? Comment m'y présenter ? J'ai constitué un ensemble, comment le promouvoir, le développer, le gérer ? Dois-je m'inscrire à une société de droits ? Préférer l'édition papier ou dématérialisée ? Puis-je librement diffuser ma musique sur Internet ? Comment collaborer avec d'autres disciplines ? Où diffuser mon travail ? Ces questions, et beaucoup d'autres que se posent les jeunes artistes au début de leur vie professionnelle, nous tentons d'y répondre au cours d'une série de rencontres avec des spécialistes du droit, de l'édition, de l'enseignement, de la production musicale. Cette journée, sous l'égide de la Suisa, est destinée à l'insertion professionnelle des jeunes musiciens. Elle est ouverte à tous et en premier lieu aux étudiants des hautes écoles suisses, ainsi qu'aux participants de nos académies (Archipel Ose !, Atelier Cosmopolite, Lemanic, Vortex).

Pour les étudiants de la HEM, la participation à ces journées peut être validée dans le cadre des ateliers de la profession. Dans ce cas, une inscription est obligatoire auprès de : ateliers.profession.hem@hesge.ch

Intervenants : Nicolas Pont (Suisa), Andri Hardmeier (Pro Helvetia), David Johnson (Swissperform), Damien Pousset (Æon), Luca Fagin (Babelscores), Marc Texier (Archipel), Daniel Zea (Vortex), François Passard et Alain Renaud (L'Abri), Bruno Serrou (Critique musical), Johannes Knapp (ASM / STV), Tzairí Santos García (Distribution numérique)…

Coproduction Suisa et Festival Archipel.
En partenariat avec les Ateliers de la profession de la Haute École de Musique de Genève.
Avec le soutien d'Art Mentor Foundation Lucerne et de la Fondation L'Abri.

Il Clima Dopo Salvatore Sciarrino

18h — durée : 1h30
Concert
L'Abri – A1
Entrée libre

A septante ans, Salvatore Sciarrino est plus que jamais la référence des jeunes compositeurs marqués par son esthétique à la limite du silence. L'ensemble bâlois neuverBand nous propose trente ans de sa musique de chambre, traçant un parcours unique par sa poésie et son originalité.

Salvatore Sciarrino (Italie, 1947) :
Centauro marino (1984)
pour clarinette, violon, alto, violoncelle et piano

Salvatore Sciarrino :
Le ragioni delle conchiglie (1986)
pour quintette

Salvatore Sciarrino :
Il giardino di Sara (2008)
pour soprano, flûte, clarinette, piano, violon et violoncelle

neuverBand
Céline Wasmer (soprano), Anja Clift (flûte), Valentina Štrucelj (clarinette), Lukas Rickli (piano), Mirka Šćepanović, Hannah Walter (violons), Sophie Wahlmüller (alto), Karolina Öhman (violoncelle)

Avec le soutien de la Fondation l'Abri.

L'Île des morts, le regard des vivants

20h — durée : 45'
Présentation du concert et de la Suisa
Alhambra

Par Hanspeter Kyburz, Stefano Gervasoni, William Blank, Tristan Murail, Xavier Dayer. Animé par Marc Texier.

Avec le soutien de la Suisa.

21h — durée : 1h30
Concert
Alhambra
Tarif A – 30 / 20 / 15 / 10 fr.

Ce concert prestigieux réunit quatre créations mondiales des acteurs essentiels de la modernité. Après Rachmaninov et Reger, Tristan Murail s'empare de *l'Île des Morts* d'Arnold Böcklin, célèbre toile aux multiples variations, pour un poème symphonique associant la vidéo à l'orchestre. Murail, lui-même source d'inspiration des autres compositeurs de ce concert, Gervasoni, Kyburz, Blank, qui tous ont trouvé dans la pensée spectrale du son l'élément stimulant leur imagination.

Hanspeter Kyburz
(Suisse / Allemagne, 1960) :
*L'Autre (2017) ***
pour hautbois, lupophone et ensemble

William Blank (Suisse, 1957) :
*E la vita si cerca dentro di sé… (2015) ***
pour mezzo-soprano et ensemble (nouvelle version)

Stefano Gervasoni (Italie, 1962) :
*Capriccio ostico (2017) ***
pour ensemble

Tristan Murail (France, 1947) : musique
Hervé Bailly-Basin (France, 1958) : vidéo
*Création d'après l'Île des morts (2017) ***
pour ensemble et vidéo, d'après Arnold Böcklin

Hélène Fauchère (soprano)
Matthias Arter (hautbois,lupophone)
Lemanic Modern Ensemble
William Blank (direction)

En coproduction avec le Lemanic Modern Ensemble.
Avec le soutien de la Fondation Éric Ballard.

Dimanche
02
Avril

Prötön

Journées de la Création de l'Association Suisse des Musiciens

11h — durée : 1h30
Concert
Musée d'Art et d'Histoire
Entrée libre

Journées de la Création de l'Association Suisse des Musiciens.

Ces cinq œuvres sont écrites pour les ensembles Ö ! de Coire et Proton de Berne. Sélectionnées par un jury composé de Matthias Kuhn (Proton), David Sontón Caflisch (Ö), Johannes Knapp et Alfred Zimmermlin (ASM-STV), Marc Texier (Archipel) à l'issue d'un appel à partitions, elles forment un remarquable instantané de la musique suisse actuelle, diverse et multiculturelle.

Martin Jaggi (Suisse, 1978) :
Spam (2006)
pour flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano et percussion

Christophe Schiess (Suisse, 1974) :
Hors-jeu (2015)
pour clarinette solo et ensemble

Nadir Vassena (Suisse, 1970) :
Quaderno del buio
pour soprano et quatuor à cordes

Gary Berger (Suisse / Allemagne, 1967) :
Signal to noise (2015)
pour flûte, clarinette, percussion, harpe, piano et électronique

Barblina Meierhans (Suisse, 1981) :
Everything that is the case (2016)
pour flûte alto, clarinette contrebasse, percussion, violon, violoncelle et diverses choses

Irina Ungureanu (soprano)
Richard Haynes (clarinette)
Ensemble Proton
Bettina Berger (flûte), Samuel Fried (piano), Vera Schnider (harpe), Maximilian Haft (violon), Jan-Filip Ťupa (violoncelle), Matthias Kuhn (direction)
Ensemble Ö !
Riccarda Caflisch (flûte), Manfred Spitaler (clarinette), Guy Frisch (percussion), Asia Ahmetjanova (piano), Genevieve Camenisch (alto), Christian Hieronymi (violoncelle), Daniel Sailer (contrebasse), David Sontòn Caflisch (direction et violon)

Production Association Suisse des Musiciens en collaboration avec les ensembles Proton et Ö ! et le festival Archipel.
Avec le soutien du Musée d'Art et d'Histoire.

L'Heure est au grave

15h — durée : 1h00
Salon de musique
Alhambra
Tarif B – 20 / 15 / 10 / 5 fr.
Billet valable pour les 3 salons de musique

William Blank (Suisse, 1957) :
*Psalm (2017) ***
pour clarinette contrebasse, percussion amplifiée et électronique

Oscar Bianchi (Italie / Suisse, 1975) :
*Alteritas (2017) ***
pour clarinette contrebasse

Marcelo Toledo (Argentine, 1964) :
*Heterophonias (2009) **
pour quintette de clarinettes contrebasses

16h30 — durée : 1h00
Salon de musique
Alhambra

Jürg Frey (Suisse, 1953) :
*Architecture circulaire (2017) ***
pour cinq clarinettes contrebasses et cinq percussions

Mark André (France, 1964) :
*iv9 (2010) **
pour trois clarinettes contrebasses

Peter Ablinger (Autriche, 1959) :
*Regenstück (1993) ***
pour 3 à 6 percussionnistes ou non percussionnistes

18h00 — durée : 1h00
Salon de musique
Alhambra

Thomas Kessler (Suisse, 1937) :
*Nouvelle oeuvre (2017) ***
pour cinq clarinettes contrebasses et cinq percussions

Ricardo Eizirik (Brésil / Suisse, 1985) :
*Motors (2016-2017) ***
pour clarinette contrebasse et percussion

Oscar Bianchi (Italie / Suisse, 1975) :
*Work in progress – étape 1 (2017) ***
pour une clarinette contrebasse et une percussion

Cette série de « Salons de musique » se déroule à l'Alhambra où scène et salle vont fusionner. Réunissant deux formations inusitées, un quintette de clarinettes contrebasses et un quintette de percussions, en collaboration avec Eklekto, nous avons passé pas moins de cinq commandes à divers compositeurs suisses : Thomas Kessker, William Blank, Oscar Bianchi, Ricardo Eizirik, Jürg Frey. Cet événement n'est pas proposé comme un concert mais comme une série de salons où l'on peut écouter les œuvres, discuter avec les musiciens et les compositeurs, participer à une émission radiophonique, découvrir cet instrument extrême qu'est la clarinette contrebasse en compagnie de ses plus grands virtuoses : Armand Angster, Ernesto Molinari, Olivier Vivarès, Theo Nabicht, Hans Koch.

Armand Angster, Ernesto Molinari, Olivier Vivarès, Theo Nabicht, Hans Koch (clarinettes contrebasses)
Eklekto
Alexandre Babel, Florian Feyer, Louis Delignon, Thierry Debons, NN, (percussions)

En coproduction avec Eklekto.
Avec le soutien de Pro Helvetia, de la Fondation Leenaards et de l'Association Suisse des Musiciens.
En partenariat avec la RTS Espace2.
Reprise les 18 et 19 octobre 2017, Kammermusiksaal Berliner Philharmonie.

* création suisse
** création mondiale

Ve 24.3	Sa 25.3	Di 26.3	Lu 27.3	Ma 28.3	Me 29.3	Je 30.3	Ve 31.3	Sa 1.4	Di 2.4
Concert 20h – Alhambra Vénus et le lac	**Conférence** 16h – L'Abri Rencontre avec Tristan Murail	**Répétition publique** 10h30 – Alhambra Académie Archipel Ose ! - lecture publique	**Ciné-concert** 20h – Grütli Le Vent de Victor Sjöström	**Concert** 19h30 – Ansermet 5 * 5	**Concert** 18h – Agostini Match	**Spectacle** 20h – Alhambra Flash	**Spectacle** 14h15 – Am Stram Gram Le Thé des poissons	**Carrefour des artistes** 10h – L'Abri Journée d'orientation professionnelle	**Concert** 11h – MAH Prötön
	Concert 18h – L'Abri Atelier cosmopolite	**Conférence** 12h – Alhambra Rencontre avec Kaija Saariaho			**Concert** 20h – Ansermet Couleurs passées - sons futurs		**Répétition publique** 18h – L'Abri Composer's Next Generation	**Carrefour des artistes** 14h – L'Abri Journée d'orientation professionnelle	**Salon de musique** 15h – Alhambra L'Heure est au grave 1
	Concert 20h – Alhambra J'ai tendu des cordes de clocher à clocher	**Concert** 15h – Temple St Gervais Ciclo del ritorno					**Spectacle** 19h – Am Stram Gram Le Thé des poissons	**Concert** 18h – L'Abri Il Clima Dopo Salvatore Sciarrino	**Salon de musique** 16h30 – Alhambra L'Heure est au grave 2
		Concert 17h – Alhambra Académie Archipel Ose !					**Concert** 20h – Alhambra Corrosions électroniques	**Présentation** 20h – Alhambra Conférence du concert et de la SUISA	**Salon de musique** 18h – Alhambra L'Heure est au grave 3
							Spectacle 22h30 – Kugler Horizon multiple	**Concert** 21h – Alhambra L'Île des morts, le regard des vivants	

Lieux

Alhambra
10, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève

Am Stram Gram
56, route de Frontenex, 1207 Genève

Cinémas du Grütli
16, rue du Général-Dufour, 1204 Genève

Fonderie Kugler
4bis, rue de la truite, 1204 Genève

L'Abri
1, place de la Madeleine, 1204 Genève

Musée d'Art et d'Histoire
2, rue Charles-Galland, 1206 Genève

Studio Ansermet
2, passage de la radio, 1205 Genève

Studio de Agostini
7, rue François-D'Ivernois, 1206 Genève

Temple Saint Gervais
12, rue Terreaux-du-Temple, 1201 Genève

Bureau du Festival Archipel
8, rue de la Coulouvrenière,1204 Genève
T +41 22 329 42 42
Billets + 41 22 320 20 26
www.archipel.org

Restauration à l'Alhambra

Le bar est ouvert 1 heure avant chaque spectacle : boissons et petite restauration.

Tarifs

Tarifs Archipel

Tarif A
30 fr. plein tarif
20 fr. AVS, AI, chômeurs
15 fr. jeune, étudiant, apprenti
10 fr. 20 ans / 20 francs

Tarif B
20 fr. plein tarif
15 fr. AVS, AI, chômeurs
10 fr. jeune, étudiant, apprenti
5 fr. 20 ans / 20 francs

Valables pour tous les concerts, spectacles et récitals à l'exception du spectacle pour enfants *Le Thé des Poissons* dont la billetterie est assurée par le théâtre Am Stram Gram.

Les étudiants des hautes écoles de musique, de la CEGM et de musicologie bénéficient d'une entrée gratuite à tous les événements du festival Archipel 2017.

Billetterie Archipel
Vente en ligne : www.archipel.org
Vente sur place : 1h avant les concerts
Informations : +41 22 320 20 26
(pas de réservation)

Service culturel Migros
7, rue du Prince, 1204 Genève
+41 22 319 6111
www.culturel-migros-geneve.ch

Billetterie Am Stram Gram
+41 22 735 79 24
Lu – ve, 8h30 – 12h30 et 13h30 – 17h30
info@amstramgram.ch

Abonnement

Abonnement et forfaits (tarifs uniques)
150 fr. Abonnement de soutien
75 fr. Forfait découverte 4 concerts

L'abonnement de soutien et le Forfait découverte donnent droit à un accès libre à tous les événements du festival à l'exception du spectacle pour enfants *Le Thé des Poissons*.

Conditions générales
Les tarifs réduits et jeune sont accordés uniquement sur présentation d'une carte de légitimation valable. Les billets ne sont ni repris ni échangés. Il n'y pas de réservation possible. Les billets perdus ou volés ne sont pas remplacés par l'organisateur.

Les tarifs jeune et 20 ans / 20 francs sont subventionnés par la République et canton de Genève.

Les chèques culture sont acceptés à raison de 2 chèques maximum (20 fr.) par concert et par spectateur. Mesure subventionnée par la Ville de Genève et les communes partenaires.

Association Archipel

L'Association Archipel a pour but l'organisation et la promotion d'un festival consacré aux musiques d'aujourd'hui dans les domaines de la musique écrite, l'improvisation, l'électroacoustique et les installations sonores.
Toute personne, association, et institution souscrivant aux buts de l'Association Archipel peut demander à en devenir membre.
La cotisation annuelle est de 50 fr.

Président de l'Association
M. Bernard Meier

Membres du Comité
M. Alain Aubord, M. Alexandre Babel (Eklekto), M. Alain Basso, M. William Blank (Lemanic Modern Ensemble), M. Nicolas Bolens (HEM Genève), Mme Gita Dornes, M. Pete Ehrnrooth (AMEG), M. Michael Jarrell, M. Brice Pauset (Ensemble Contrechamps), M. Albert Rodrik, M. Didier Schnorhk, M. Daniel Zea (Ensemble Vortex)

Si vous désirez devenir membre de l'Association Archipel, veuillez écrire à :
Association Archipel
8, rue de la Coulouvrenière
1204 Genève - Suisse
association@archipel.org

Équipe

Marc Texier : direction générale
Kaisa Pousset : administration, médiation, production
Rémy Walter : chargé de production et assistant d'édition
Christine Anthonioz-Blanc : attachée de presse
Angelo Bergomi : responsable technique
Jean-Baptiste Bosshard : régie son
Michel Blanc : régie scène
Joséphine Reverdin : billetterie
Marc Texier, Christine Anthonioz : publications
Marc Texier : conception et réalisation du site
Maria del Pilar Jaramillo, Monica Puerto : bar et restauration
PCL Presses Centrales SA : impression
Frédérique Bersau : diffusion
Loutan et Affichage Vert : affichage
www.volpe.photography : photographe du festival
www.weplaydesign : design graphique

Archipel remercie ses partenaires







Archipel —
Ensemble